C3/24-936

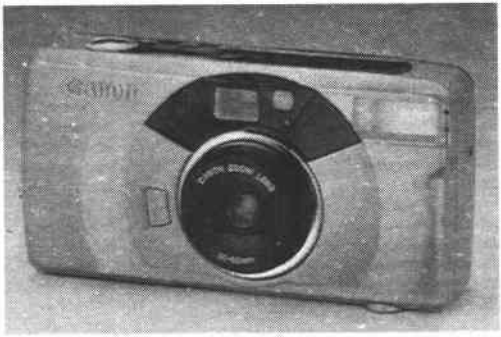
Canon

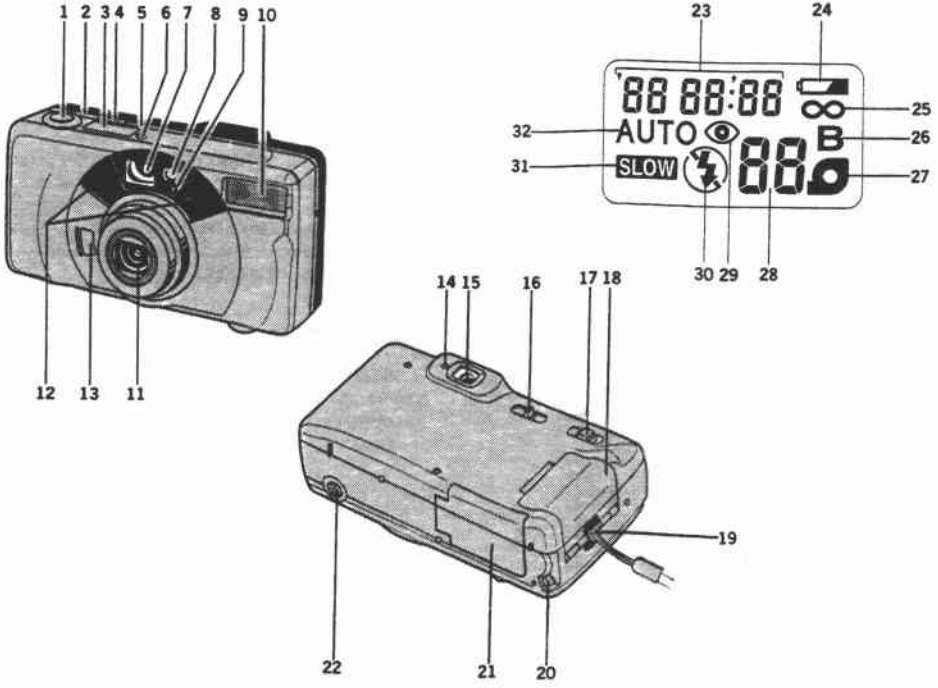
ELPH 260Z / Z60IX

Operating Instructions

E	English	4
D	Deutsch	4
F	Francais	4
S	Español	50
N	Nederlands	50
I	Italiano	50

ADVANCED PHOTO SYSTEM™




1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
12 13 11
23 24
88 88:88
AUTO
SLOW
88
B
25
26
27
32
31
30 29 28
14 15 16 17 18
19
22 21 20

Description of Parts

1 Shutter release button
2 Mid-roll rewind button
3 LCD panel
4 Self timer / SET button
5 Flash mode / SELECT button
6 DATE button
7 Viewfinder
8 Red-eye reduction / Self-timer lamp
9 Exposure sensor
10 Electronic flash
11 Lens
12 Autofocus window
13 Main switch
14 Green LED
15 Viewfinder eyepiece
16 Format select lever
17 Zoom lever
18 Battery compartment
19 Strap
20 Film door lever
21 Film compartment
22 Tripod socket
23 Date / Time / Film speed indicator
24 Battery symbol
25 Infinity lock symbol
26 Bulb symbol
27 Film cartridge mark
28 Frame counter
29 Red-eye reduction symbol
30 Fill-in flash / Flash-off symbol
31 Slow shutter synchronization symbol
32 Auto symbol

Beschreibung der Teile

1 Auslöser
2 Filmrückspulknopf
3 LCD-Feld
4 Selbstauslöser-/Einstelltaste (SET)
5 Blitzmodus-/Anzeigenwahltaste (SELECT)
6 Datumstaste (DATE)
7 Sucher
8 Lampe für Verminderung des Rotaugen-Effekts/Selbstauslöser-LED
9 Belichtungssensor
10 Elektronenblitz
11 Objektiv
12 Autofokusfenster
13 Hauptschalter
14 Grüne LED
15 Sucherokular
16 Bildformat-Wählhebel
17 Zoomhebel
18 Batteriefachdeckel
19 Tragriemen
20 Entriegelungshebel für Filmkammerdeckel
21 Filmkammerdeckel
22 Stativgewinde
23 Anzeige für Datum/Uhrzeit/Filmempfindlichkeit
24 Symbol für Batteriezustand
25 Symbol für Unendlich-Verriegelung
26 Symbol für Langzeitbelichtung
27 Symbol für Filmpatrone
28 Bildzählwerk
29 Symbol für Verminderung des Rotaugen-Effekts
30 Symbol für Aufhellblitz/Blitzabschaltung
31 Symbol für Synchronisierung bei langer Verschlußzeit
32 Symbol für Automatikbetrieb

Description des pièces

1 Déclencheur
2 Bouton de rembobinage à mi-bobine
3 Affichage à cristaux liquides
4 Bouton du retardateur/réglage (SET)
5 Bouton de mode flash/sélection (SELECT)
6 Bouton d'horodateur (DATE)
7 Viseur
8 Voyant de réduction des 'yeux rouges'/retardateur
9 Cellule photoélectrique
10 Flash électronique
11 Objectif
12 Fenêtre de mise au point automatique
13 Interrupteur d'alimentation
14 LED (Témoin lumineux) verte
15 Oculaire du viseur
16 Levier de sélection du format
17 Levier de zoom
18 Compartiment de la pile
19 Courroie
20 Levier d'ouverture du compartiment du film
21 Compartiment du film
22 Filetage pour pied
23 Indicateur de date/heure/sensibilité du film
24 Symbole de la pile
25 Symbole de blocage sur l'infini
26 Symbole de pose
27 Repère de cartouche de film
28 Compteur de vues
29 Symbole de réduction des 'yeux rouges'
30 Symbole de flash d'appoint/flash hors service
31 Symbole de synchronisation d'obturateur lent
32 Symbole automatique

Dear Owner,
Thank you for selecting this camera with 2x zoom conforming to the Advanced Photo System specification. We feel sure you will be satisfied with this new aid to your photographic creativity. For best results, please read these operating instructions carefully, and keep them handy for reference.

Sehr geehrter Kunde,
Wir danken Ihnen, daß Sie sich für diese Kamera mit Zweifach-Zoom der APS-Norm (Advanced Photo System) entschieden haben. Wir sind überzeugt, daß Sie mit Ihrer neuen Kamera zufrieden sein werden, die sich Ihnen als wertvolles Hilfsmittel beim kreativen Fotografieren erweisen wird. Damit Sie Ihre APS Kamera optimal nutzen können, bitten wir Sie, sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen und für spätere Nachfragen sorgfältig aufzubewahren.

Madame, Monsieur,
Merci d'avoir sélectionné cet appareil à zoom 2x aux spécifications de APS (Advanced Photo System). Nous sommes convaincus que ce nouveau produit vous donnera satisfaction. Pour en obtenir les meilleurs résultats, nous vous invitons à lire attentivement ces instructions et à les garder à portée de main.

Querido usuario:
Gracias por adquirir esta cámara con objetivo zoom 2P que cumple con las especificaciones del Sistema Fotográfico Avanzado. Nos sentimos seguros de que usted estará totalmente satisfecho con esta nueva ayuda a su creatividad fotográfica. Para obtener los mejores resultados, guarde cuidadosamente estas instrucciones de empleo y téngalas a mano para consultarlas.

Geachte gebruiker,
Wij danken u voor uw aankoop van deze camera met 2x zoom welke aangepast is aan de Advanced Photo System (Geavanceerd Foto Systeem) specificatie. Wij zijn ervan overtuigd dat u tevreden zult zijn met deze nieuwe camera. Om de beste resultaten te bereiken, gelieve deze gebruiksaanwijzing eerst zorgvuldig te lezen en deze te bewaren voor eventueel gebruik in de toekomst.

Gentile Cliente,
La ringraziamo per aver scelto questa fotocamera con zoom 2x, conforme alle specifiche Advanced Photo System. Siamo certi che sarà soddisfatto di questo nuovo aiuto alla sua creatività fotografica. Per ottenere i risultati migliori, la preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di tenerle a portata di mano per un comodo consulto.

Contents

Description of parts 4
Advanced Photo System features 6
Precautions 6
Battery 6
Inserting the battery 6
Battery replacement 8
Date settings 10
Basic photography - in auto mode 14
The first steps 14
Holding the camera 14
Finishing shooting 14
Viewfinder 16
Indicator green LED 16
Zooming 18
Print format selection 18
Film loading 20
Mode selection 24
Red-eye reduction 26
Advanced photography 28
Auto flash mode 28
Flash-on mode (Fill-in flash) 28
Flash-off mode 30
Infinity lock mode 32
Slow shutter speed to bulb 32
Self-timer photography 34
Focus lock (Prefocusing) 34
Special auto-focusing situations 36
Rewinding the film 32
Automatic 38
Manual 38
Film processing and printing 40
Troubleshooting guide 42
Specifications 44

Inhalt

Bezeichnung der Teile 4
Besonderheiten des Advanced Photo System 7
Zur Beachtung 7
Batterie 7
Einlegen der Batterie 7
Auswechseln der Batterie 9
Einstellung des Datums 11
Grundlegendes Fotografieren Automatikbetrieb 15
Vorbereitungen 15
Richtiges Halten der Kamera 15
Nach dem Fotografieren 15
Sucher 17
Grüne LED 17
Zoomen 19
Wahl des Bildformats 19
Einlegen des Films 21
Wahl der Betriebsart 25
Betriebsart zur Verminderung des Rotaugen-Effekts 27
Fortgeschrittenes Fotografieren 29
Automatische Blitzzuschaltung 29
Blitz-Ein-Modus (Aufhellblitz) 29
Blitz-Aus-Modus 31
Unendlich-Verriegelung 33
Langzeitbelichtung 33
Fotografieren mit Selbstauslöser 35
Meßwertspeicher (Vorfokussierung) 35
Besondere Autofokus-Situationen 37
Rückspulen des Films 39
Automatisches Rückspulen 39
Manuelles Rückspulen 39
Filmentwicklung und Abzüge 41
Fehlersuche 43
Technische Daten 46

Table des matières

Description des pièces 4
Caractéristiques de l'Advanced Photo System 7
Précautions 7
Pile 7
Insertion de la pile 7
Remplacement de la pile 9
Réglage de l'horodateur 11
Techniques de photographie de base - en mode automatique 15
Première étape 15
Tenue de l'appareil 15
Fin de la prise de vues 15
Viseur 17
LED (Témoin lumineux) verte témoin 17
Objectif à distance focale variable 19
Sélection du format de tirage 19
Chargement du film 21
Sélection du mode 25
Mode de réduction des yeux rouges* 27
Prises de vues évoluées 29
Mode de flash automatique 29
Mode de flash en service (flash d'appoint) 29
Mode de flash hors service 31
Mode de blocage sur l'infini 33
Vitesse d'obturateur lente à pose 33
Photo à déclenchement automatique (retardateur) . 35
Blocage de la mise au point (mise au point préalable) 35
Mise au point automatique dans les cas spéciaux. . . 37
Rembobinage du film 39
Automatique 39
Manuel 39
Développement du film et tirages 41
Guide de dépannage 43
Données techniques 48

Advanced Photo System features

This camera has a 30mm to 60mm 2X zoom lens and conforms to the Advanced Photo System specification.

Precautions

- In the event of camera failure, do not attempt to repair the camera yourself.
- Please ensure that you are fully conversant with the operations and features of your new camera before using it for special occasions (holidays, weddings etc.). Please read this instruction manual and ensure that you have used and seen the results from your camera before you use it at special events.
- When the camera is not in use, press the Main switch to withdraw the lens.

1 Battery

Inserting the battery

1. Open the battery compartment cover using a coin as shown.
2. Insert the 3V lithium battery (CR2) by matching the +/- symbols as indicated in the battery compartment.
3. Close the cover securely.

Note: *The battery powers both the camera and the date imprinting facility.*